



FREE STATE PROVINCE

PROVINCIAL GAZETTE

PROVINSIALE KOERANT

PROVINSIE VRYSTAAT

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

No. 99

BLOEMFONTEIN, 1 DECEMBER 2017

BLOEMFONTEIN, 1 DESEMBER 2017

OFFICE OF THE PREMIER	KANTOOR VAN DIE PREMIER
No. 8 1 December 2017	No. 8 1 Desember 2017
It is hereby notified that the Premier has assented to the following Act which is hereby published for general information:-	Hierby word bekend gemaak dat die Premier die onderstaande Wet bekragtig het, wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:-
No. 8 of 2017 : Adjustment Appropriation Act, 2017	No. 8 van 2017 : Aansuiweringsbegrotingswet, 2017

ACT

To appropriate adjusted amounts of money for the requirements of the Province in respect of the financial year ending 31 March 2018.

BE IT ENACTED by the Provincial Legislature of the Free State Province, as follows:-

(English text assented to and signed by the Premier on 30 November 2017.)

5

Appropriation of adjusted amounts of money for requirements of the Province

1. Subject to the provisions of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999), there are hereby appropriated out of the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in respect of the financial year ending 31 March 2018, as a charge to the Provincial Revenue Account, the adjusted amounts of money as set out in the Columns under "Details of adjusted appropriation" in the Schedule. 10
15
2. Allocations appropriated in the Columns under "Details of adjusted appropriation" in the Schedule of this Act, which are dependent upon allocations made to the Free State Province in the Division of Revenue Amendment Bill, 2017, are subject to the promulgation of the aforesaid Bill. 20

Short title

3. This Act shall be called the Adjustment Appropriation Act, 2017. 25

WET

Tot bewilliging van aangesuiwerde bedrae geld vir die behoeftes van die Provinsie ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 2018 eindig.

DAAR WORD BEPAAL deur die Provinsiale Wetgewer van die Provinsie Vrystaat, soos volg:-

(Engelse teks deur die Premier bekragtig en geteken op 30 November 2017.)

5

Bewilliging van aangesuiwerde bedrae geld vir behoeftes van die Provinsie

10

1. Behoudens die bepalings van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet No. 1 van 1999), word daar hierby uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 2018 eindig, ten laste van die Provinsiale Inkomsterekening, die aangesuiwerde bedrae geld soos uiteengesit in die Kolomme onder "Besonderhede van aangesuiwerde begroting" in die Bylae bewillig.

15

20

2. Toekennings bewillig in die Kolomme onder "Besonderhede van aangesuiwerde begroting" in die Bylae van hierdie Wet, wat afhanklik is van die toekennings wat aan die Vrystaat Provinsie gemaak is in die Wysigingswetsontwerp op die Verdeling van Inkomste, 2017, is onderhewig aan die afkondiging van die voorgenoemde Wetsontwerp.

Kort titel

25

3. Hierdie Wet heet die Aansuiweringsbegrotingswet, 2017.

SCHEDULE

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Premier <i>Aim: To enable the Premier to fulfill constitutional obligations and other related functions through the effective and efficient utilisation of resources of the Free State Provincial Government.</i>	91 806	(23 540)	35 420		80 516	(590)	
1	Administration	(2 225)	(4 600)	1 752		155	468	
2	Institutional Development	85 431	(3 540)	9 724		80 123	(876)	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Provincial Bursaries					80 000		
3	Policy and Governance	3 600	(15 400)	18 950		238	(188)	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Harrismith Logistic Hub		(3 000)	3 000				
4	Provincial Monitoring and Evaluation Branch	5 000		4 994			6	
2	Free State Legislature <i>Aim: To provide funding for the legislative and institutional support services required by the Legislature to fulfill its constitutional functions.</i>	9 012	(7 983)	4 218		9 364	3 413	
1	Administration	281	(6 191)	3 388		(160)	3 244	
2	Facilities for Members and Political Parties.....	10 383		859		9 524		
3	Parliamentary Services.....	(1 652)	(1 792)	(29)			169	
3	Economic, Small Business Development, Tourism and Environmental Affairs <i>Aim: A prosperous Free State through sustainable economic growth and a healthy environment for all.</i>	(53 632)	(13 426)	(34 282)		8 150	(14 074)	
1	Administration	(9 855)	(11 055)	(2 828)		190	3 838	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- NGO adoption			(1 000)				
2	Environmental Affairs	(28 705)	(2 371)	(9 485)		130	(16 979)	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Infrastructure Enhancement Allocation			(2 975)			(20 805)	
3	Economic and Small Business Development.....	(6 177)		(13 044)		7 800	(933)	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Tourism Promotion					4 000		
	- Appointment of Small Business Development			(5 580)		3 000		
	- Free Market Development and Support			(10 000)				
	- NGO adoption					1 000		
4	Tourism.....	(8 895)		(8 925)		30		
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Tourism Promotion			(4 000)				

BYLAE

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betaling van Kapitale bates	Betaling van Finansiële bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Premier <i>Doel: Om die Premier in staat te stel om grondwetlike verpligtinge en ander verwante funksies na te kom deur die doelmatige en doeltreffende aanwending van hulpbronne van die Vrystaatse Provinsiale Regering.</i>	91 806	(23 540)	35 420		80 516	(590)	
1	Administrasie	(2 225)	(4 600)	1 752		155	468	
2	Institusionele Ontwikkeling	85 431	(3 540)	9 724		80 123	(876)	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Provinsiale Beurse					80 000		
3	Beleid en Regering	3 600	(15 400)	18 950		238	(188)	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Harrismith Logistieke hub		(3 000)	3 000				
4	Provinsiale Monitoring en Evalueringstak	5 000		4 994			6	
2	Vrystaatse Wetgewer <i>Doel: Om fondse vir wetgewende en institusionele ondersteuningsdienste te voorsien wat deur die Wetgewer vereis word om sy grondwetlike funksies uit te voer.</i>	9 012	(7 983)	4 218		9 364	3 413	
1	Administrasie	281	(6 191)	3 388		(160)	3 244	
2	Fasiliteite vir Lede en Politieke Partye.....	10 383		859		9 524		
3	Parlementêre Dienste.....	(1 652)	(1 792)	(29)			169	
3	Ekonomiese, Klein Sake Ontwikkeling, Toerisme en Omgewingsake <i>Doel: 'n Florerende Vrystaat deur middel van volhoubare ekonomiese groei en 'n gesonde omgewing vir almal.</i>	(53 632)	(13 426)	(34 282)		8 150	(14 074)	
1	Administrasie	(9 855)	(11 055)	(2 828)		190	3 838	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- NRO aanneming			(1 000)				
2	Omgewingsake.....	(28 705)	(2 371)	(9 485)		130	(16 979)	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning			(2 975)			(20 805)	
3	Ekonomiese en Klein Sake Ontwikkeling	(6 177)		(13 044)		7 800	(933)	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Toerismebevordering					4 000		
	- Aanstelling van Kleinsake Ontwikkeling			(5 580)		3 000		
	- Vlooiemarkontwikkeling en -Ondersteuning			(10 000)				
	- NRO aanneming					1 000		
4	Toerisme.....	(8 895)		(8 925)		30		
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Toerismebevordering			(4 000)				

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	
4	Free State Provincial Treasury <i>Aim: To promote prudent financial management of provincial resources.</i>	12 576	(1 894)	(17 814)		23 261	9 023	
1	Administration	(2 998)	(2 981)	(1 476)			1 459	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Revenue Enhancement Allocation			238				
2	Sustainable Resource Management.....	1 029	854	(41)		171	45	
3	Asset and Liabilities Management.....	8 514	843	280		50	7 341	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Provincial Supplier's Database						5 813	
4	Financial Governance.....	6 348	925	5 403			20	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Software for Internal Auditors (Team Mate)			2 423				
	- Financial Intervention measures			3 000				
5	Municipal Finance Management.....	(317)	(1 535)	(21 980)		23 040	158	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Municipal Support Programme			337				
5	Health <i>Aim: To provide comprehensive health services, which include the prevention of disease, promotion of health, curative and rehabilitation services.</i>	(38 000)	(2 080)	(108 682)	29	19 126	53 607	
1	Administration	(15 000)	(20 000)	5 537	1		(538)	
2	District Health Services.....	119 192	161 920	(53 063)	13	26	10 296	
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grants</i>							
	- Comprehensive HIV and Aids Grant		2 920	(125)	(26)	26	(2 795)	
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Mobile Clinics Programme			(30 000)				
3	Emergency Medical Services	23 019	10 000	(39 326)	15		52 330	
4	Provincial Hospital Services	(119 000)	(119 000)	2 100			(2 100)	
	4.1 General (Regional) Hospitals		(119 000)	2 100			(2 100)	
	4.2 Public-Private Partnerships							
	4.3 Psychiatric/Mental Hospitals							
5	Central Hospital Services.....	(68 211)	(40 000)	(28 211)				
	5.1 Central Hospital Services			(25 220)				
	5.2 Public-Private Partnerships							
	5.3 Provincial Tertiary Hospital Services		(40 000)	(2 991)				
6	Health Sciences and Training.....	41 000	16 000	5 890		19 100	10	

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betaling van Kapitale bates	Betaling van Finansiële bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
4	Vrystaatse Provinsiale Tesourie <i>Doel: Om oordeelkundige finansiële bestuur van provinsiale hulpbronne te bevorder.</i>	12 576	(1 894)	(17 814)		23 261	9 023	
1	Administrasie..... <i>Waaronder</i> <i>Toegewysde fondse</i> - Inkomste verbeterings-toekenning	(2 998)	(2 981)	(1 476)			1 459	
2	Volhoubare bestuur van hulpbronne.....	1 029	854	(41)		171	45	
3	Bate- en Lastebestuur..... <i>Waaronder</i> <i>Toegewysde fondse</i> - Provinsiale Verskaffersdatabasis	8 514	843	280		50	7 341	
4	Finansiële Bestuur..... <i>Waaronder</i> <i>Toegewysde fondse</i> - Sageware vir Interne Ouditeure (Team Mate) - Finansiële ingryping	6 348	925	5 403			20	
5	Munisipale Finansiële Bestuur..... <i>Waaronder</i> <i>Toegewysde fondse</i> - Munisipale Ondersteuningsprogram	(317)	(1 535)	(21 980)		23 040	158	
5	Gesondheid <i>Doel: Om omvattende gesondheidsdienste te voorsien, wat die voorkoming van siektes, bevordering van gesondheid, genesende en rehabilitasiedienste insluit.</i>	(38 000)	(2 080)	(108 682)	29	19 126	53 607	
1	Administrasie	(15 000)	(20 000)	5 537	1		(538)	
2	Distriksgesondheidsdienste..... <i>Waaronder</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> - Omvattende MIV en Vigs Toelae <i>Toegewysde fondse</i> - Mobiele kliniekprogram	119 192	161 920	(53 063)	13	26	10 296	
3	Mediese Nooddienste	23 019	10 000	(39 326)	15		52 330	
4	Provinsiale Hospitaaldienste	(119 000)	(119 000)	2 100			(2 100)	
	4.1 Algemene (Streeks) Hospitale		(119 000)	2 100			(2 100)	
	4.2 'Public-Private Partnerships'							
	4.3 Psigiatryse/Sielse Hospitale							
5	Sentrale Hospitaaldienste.....	(68 211)	(40 000)	(28 211)				
	5.1 Sentrale Hospitaaldienste			(25 220)				
	5.2 'Public-Private Partnerships'							
	5.3 Provinsiale Tersiële Hospitaaldienste		(40 000)	(2 991)				
6	Gesondheidswetenskappe en opleiding	41 000	16 000	5 890		19 100	10	

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
7	Health Care Support Services.....	(11 000)	(11 000)	5 047			(5 047)	
8	Health Facilities Management.....	(8 000)		(6 656)			(1 344)	
	8.1 Community Health Facility			(412)			11 884	
	Of which							
	Conditional grants							
	- Health Facility Revitalization Grant			(412)			11 884	
	8.2 District Hospital Services			556			(16 829)	
	Of which							
	Conditional grants							
	- Health Facility Revitalization Grant			556			(16 829)	
	8.3 Provincial Health Services			(4 056)			16 139	
	Of which							
	Conditional grants							
	- Health Facility Revitalization Grant			(4 056)			16 139	
	8.4 Emergency Medical Rescue Services			(2 210)			(13 822)	
	Of which							
	Conditional grants							
	- Health Facility Revitalization Grant			(2 210)			(13 822)	
	8.5 Central Hospital Services						9 750	
	Of which							
	Conditional grants							
	- Health Facility Revitalization Grant						9 750	
	8.6 Other Facilities			(534)			(8 466)	
	Of which							
	Conditional grants							
	- Health Facility Revitalization Grant			(534)			(466)	
	- Expanded Public Works Programme Integrated Grant for Provinces							
	Earmarked funds							
	- Infrastructure Enhancement Allocation						(8 000)	
6	Education	220 318	(15 911)	107 222	87	59 571	69 043	306
	<i>Aim: To be a Department that strives for quality, universal education that is internationally competitive.</i>							
1	Administration	(27 400)	(27 243)	(2 878)	87	714	1 824	96
2	Public Ordinary School Education.....	(1 399)	900	(23 370)		28 549	(7 659)	181
	2.1 Public Primary Level			338		2 946	58	113
	2.2 Public Secondary Level			(17 847)		34 699	(8 390)	68
	Earmarked funds							
	- School Connectivity			(927)		927		
	- School Transfers: Norms and Standards					15 704		
	2.3 Human Resource Development			(15 600)				
	2.4 School Sport, Culture and Media Services			(22)				
	2.5 Conditional Grants		900	9 761		(9 096)	673	
	Of which							
	- National School Nutrition Programme Grant		900	6 067		(9 096)	673	
	- Maths Science & Technology Grant			3 694				
3	Independent School Subsidies.....							

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofinding	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betaling van Kapitale bates	Betaling van Finansiële bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
7	Gesondheidsorgondersteuningsdienste	(11 000)	(11 000)	5 047			(5 047)	
8	Bestuur van Gesondheidsgeriewe	(8 000)		(6 656)			(1 344)	
	8.1 Gemeenskapsgesondheidsgeriewe			(412)			11 884	
	Waaronder							
	Voorwaardelike Toelae							
	- Gesondheidsgeriewe Opknappingstoelae			(412)			11 884	
	8.2 Distrik Hospitaaldienste			556			(16 829)	
	Waaronder							
	Voorwaardelike Toelae							
	- Gesondheidsgeriewe Opknappingstoelae			556			(16 829)	
	8.3 Provinsiale Gesondheidsdienste			(4 056)			16 139	
	Waaronder							
	Voorwaardelike Toelae							
	- Gesondheidsgeriewe Opknappingstoelae			(4 056)			16 139	
	8.4 Nood Mediese Reddingsdienste			(2 210)			(13 822)	
	Waaronder							
	Voorwaardelike Toelae							
	- Gesondheidsgeriewe Opknappingstoelae			(2 210)			(13 822)	
	8.5 Sentrale Hospitaaldienste						9 750	
	Waaronder							
	Voorwaardelike Toelae							
	- Gesondheidsgeriewe Opknappingstoelae						9 750	
	8.6 Ander Geriewe			(534)			(8 466)	
	Waaronder							
	Voorwaardelike Toelae							
	- Gesondheidsgeriewe Opknappingstoelae			(534)			(466)	
	- Uitgebreide Openbare Werke Program							
	Geïntegreerde Toelae aan Provinsies							
	Toegewysde fondse							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning						(8 000)	
6	Onderwys	220 318	(15 911)	107 222	87	59 571	69 043	306
	Doel: Om 'n Departement te wees wat daarna streef om kwaliteit, universele skoling te bied wat internasionaal kompetend is.							
1	Administrasie	(27 400)	(27 243)	(2 878)	87	714	1 824	96
2	Openbare Gewone Skoolonderwys	(1 399)	900	(23 370)		28 549	(7 659)	181
	2.1 Openbare Primêre Vlak			338		2 946	58	113
	2.2 Openbare Sekondêre Vlak			(17 847)		34 699	(8 390)	68
	Toegewysde fondse							
	- Skoolverbinding			(927)		927		
	- Oordrag aan skole: Norme en Standaarde					15 704		
	2.3 Menslike Hulpbronontwikkeling			(15 600)				
	2.4 Skoolsport, Kultuur en Media Dienste			(22)				
	2.5 Voorwaardelike Toekennings		900	9 761		(9 096)	673	
	Waaronder							
	- Nasionale Skoolvoedingsprogramtoelae		900	6 067		(9 096)	673	
	- Wiskunde, Wetenskap en Tegnologie toelae			3 694				
3	Subsidies vir Onafhanklike Skole							

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	
4	Public Special School Education	38 729	21 700	(1 692)		18 692		29
	<i>of which</i>							
	<i>Conditional grants</i>							
	- National School Nutrition Programme Grant					396		
	<i>Earmarked funds</i>							
	- School Transfers: Norms and Standards					14 396		
5	Early Childhood Development	(6 200)	(5 268)	(932)				
	<i>of which</i>							
	<i>Conditional grants</i>							
	- Social Sector Expanded Public Works Programme Incentive Grant		(268)	268				
6	Infrastructure Development	198 081	(6 000)	127 697		1 506	74 878	
	<i>of which</i>							
	<i>Conditional grants</i>							
	- Education Infrastructure Grant		(6 000)	127 203			70 078	
	- National School Nutrition Programme Grant						5 000	
	- Expanded Public Works Programme Integrated Grant for Provinces			494		1 506	(2 000)	
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Infrastructure Enhancement Allocation						(1 200)	
7	Examination and Education Related Services	18 507		8 397		10 110		
	<i>of which</i>							
	<i>Conditional grants</i>							
	- HIV and AIDS (Life Skills Education) Grant			309				
7	Social Development	26 714	(11 542)	6 038		(2 900)	35 118	
	<i>Aim: To meet the human and social needs of the poor and vulnerable communities through an inter-sectoral and integrated developmental social service.</i>							
1	Administration	4 055	(370)	(113)		1 538	3 000	
2	Social Welfare Services	(1 521)	(1 741)			220		
3	Children and Families	(11 304)	(1 461)	4 978		(4 788)	(10 033)	
	<i>Of which</i>							
	<i>Transfers to NPO's</i>							
	3.3 ECD and Partial Care					(5 000)		
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Early Childhood Development			5 000		(5 000)	(4 500)	
4	Restorative Services	37 606	(5 809)	1 189		91	42 135	
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grant</i>							
	- Substance Abuse Treatment Grant						38 935	
5	Development and Research	(2 122)	(2 161)	(16)		39	16	

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofinding	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betaling van Kapitale bates	Betaling van Finansiële bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
4	Openbare Spesiale Skoolonderwys..... <i>Waaronder</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> - Nasionale Skoolvoedingsprogramtoelae <i>Toegewysde fondse</i> - Oordrag aan skole: Norme en Standaard	38 729	21 700	(1 692)		18 692		29
						396		
						14 396		
5	Vroeëkindontwikkeling <i>Waaronder</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> - Maatskaplike sektor Uitgebreide Omvattende Werke Program Aansporingstoelae aan Provinsies	(6 200)	(5 268)	(932)				
			(268)	268				
6	Infrastruktuurontwikkeling <i>Waaronder</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> - Onderwys Infrastruktuurtoelae - Nasionale Skoolvoedingsprogramtoelae - Uitgebreide Openbare Werke Program Aansporingstoelae aan Provinsies <i>Toegewysde fondse</i> - Infrastruktuurverbeterings-toekenning	198 081	(6 000)	127 697		1 506	74 878	
			(6 000)	127 203			70 078	
				494		1 506	5 000	(2 000)
							(1 200)	
7	Eksamen- en Onderwysverwante-dienste <i>Waaronder</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> - MIV en Vigs (lewensvaardigheidsopvoeding) Toelae	18 507		8 397		10 110		
				309				
7	Maatskaplike Ontwikkeling <i>Doel: Om aan die menslike en maatskaplike behoeftes van die behoefte en kwesbare gemeenskappe te voorsien deur 'n intersektorale en geïntegreerde maatskaplike ontwikkelingsdiens.</i>	26 714	(11 542)	6 038		(2 900)	35 118	
1	Administrasie	4 055	(370)	(113)		1 538	3 000	
2	Maatskaplike Welsynsdienste	(1 521)	(1 741)			220		
3	Kinders en Families..... <i>Waaronder</i> <i>Oordragbetalings aan NRO's</i> 3.3 Vroeëkindontwikkeling en gedeeltelike versorging <i>Waaronder</i> <i>Toegewysde fondse</i> - Vroeë Kind Ontwikkeling	(11 304)	(1 461)	4 978		(4 788)	(10 033)	
				5 000		(5 000)	(4 500)	
4	Versterkingsdienste <i>Waaronder</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> - Dwelmiddelmisbruikbehandelings-toelae	37 606	(5 809)	1 189		91	42 135	
							38 935	
5	Ontwikkeling en Navorsing.....	(2 122)	(2 161)	(16)		39	16	

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
8	Co-operative Governance and Traditional Affairs <i>Aim: Integrated, responsive and developmental local governance.</i>	(2 444)	(944)	(1 276)	46	6 502	(6 772)	
1	Administration	(9 594)	1 500	(10 543)	1		(552)	
2	Local Governance	12 290	(244)	(308)	45	13 455	(658)	
3	Development and Planning..... <i>Of which</i> <i>Earmarked funds</i> <i>- Fire fighting equipment</i>	(5 103)	(1 000)	9 576		(8 232)	(5 447)	(5 000)
4	Traditional Institutional Management	165	(200)	(612)		1 053	(76)	
5	House of Traditional Leaders	(202)	(1 000)	611		226	(39)	
9	Public Works and Infrastructure <i>Aim: To ensure the provision, promotion and sound management of assets and infrastructure systems which are safe, affordable, reliable, accessible and sustainable.</i>	10 178	(1 277)	27 656		(1)	(16 200)	
1	Administration	14 630		11 987		(1)	2 644	
2	Public Works Infrastructure	(3 527)	(277)	15 405			(18 655)	
	<i>Of which</i> <i>Earmarked funds</i> <i>- Municipal Services</i> <i>- Infrastructure Enhancement Allocation</i>					19 054	(2 898)	
3	Expanded Public Works Programme.....	(925)	(1 000)	264			(189)	
10	Police, Roads and Transport <i>Aim: To contribute towards the creation of a prosperous Free State through the facilitation of the provision of sustainable community safety, mobility and road infrastructure.</i>	(19 100)	(9 700)	2 509		3 674	(15 583)	
1	Administration..... <i>Of which</i> <i>Earmarked funds</i> <i>- Biometric & CCTV cameras</i>	(32 193)	(27 893)	3 152		700	(8 152)	7 500
2	Provincial Secretariat for Police Services	(1 566)	1 693	(3 310)		(259)	310	
3	Transport Operation	13 000	3 000	9 958			42	
	<i>Of which</i> <i>Earmarked funds</i> <i>- Learner Transport</i>			10 000				
4	Transport Regulation	28 759	18 500	9 223		633	403	
5	Transport Infrastructure	(27 100)	(5 000)	(16 514)		2 600	(8 186)	
	<i>Of which</i> <i>Conditional grants</i> <i>- Provincial Road Maintenance Grant</i> <i>Earmarked funds</i> <i>- Infrastructure Enhancement Allocation</i>			8 542			(8 542)	
			(5 000)	(7 972)		2 600	(16 728)	

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betaling van Kapitale bates	Betaling van Finansiële bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
8	Samewerkende Regering en Tradisionele Sake <i>Doel: Geïntegreerde, verantwoordbare and ontwikkelende plaaslike regering.</i>	(2 444)	(944)	(1 276)	46	6 502	(6 772)	
1	Administrasie	(9 594)	1 500	(10 543)	1		(552)	
2	Plaaslike Regering	12 290	(244)	(308)	45	13 455	(658)	
3	Ontwikkeling en Beplanning	(5 103)	(1 000)	9 576		(8 232)	(5 447)	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Vuurbestrydingstoerusting						(5 000)	
4	Tradisionele Institusionele Bestuur	165	(200)	(612)		1 053	(76)	
5	Huis van Tradisionele Leiers	(202)	(1 000)	611		226	(39)	
9	Openbare Werke en Infrastruktuur <i>Doel: Om die voorsiening, bevordering en gesonde bestuur van veilige, bekostigbare, betroubare, toeganklike en volhoubare bates en infrastruktuurstelels te verseker.</i>	10 178	(1 277)	27 656		(1)	(16 200)	
1	Administrasie	14 630		11 987		(1)	2 644	
2	Openbare Werke Infrastruktuur	(3 527)	(277)	15 405			(18 655)	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Munisipale Dienste					19 054	(2 898)	
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning							
3	Uitgebreide Openbare Werke Program.....	(925)	(1 000)	264			(189)	
10	Polisie, Paaie and Vervoer <i>Doel: Om by te dra tot die skep van 'n welvarende Vrystaat deur die fasilitering van die voorsiening van volhoubare gemeenskapsveiligheid, mobiliteit en padinfrastruktuur.</i>	(19 100)	(9 700)	2 509		3 674	(15 583)	
1	Administrasie.....	(32 193)	(27 893)	3 152		700	(8 152)	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Biometriese & Kringtelevisie Kameras		(15 000)				7 500	
2	Provinsiale Sekretariaat vir Polisie Dienste	(1 566)	1 693	(3 310)		(259)	310	
3	Vervoerbedryghede	13 000	3 000	9 958			42	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Leerdervervoer			10 000				
4	Vervoerregulering	28 759	18 500	9 223		633	403	
5	Vervoerinfrastruktuur	(27 100)	(5 000)	(16 514)		2 600	(8 186)	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- Provinsiale Padinstandhoudingstoelae			8 542			(8 542)	
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning		(5 000)	(7 972)		2 600	(16 728)	

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
11	Agriculture and Rural Development <i>Aim: To ensure a dynamic and prosperous agricultural sector and a better life for rural communities.</i>	11 520	2 371	7 206		7 037	(5 094)	
1	Administration	22 667	5 979	(86)		16 000	774	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- NGO adoption			(1 000)		1 000		
2	Sustainable Resource Management.....	(8 801)	(684)	(167)		(8 040)	90	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Disaster Management					(8 000)		
3	Farmer Support and Development	9 775		8 564		4	1 207	
	<i>Of which</i>							
	<i>Conditional grants</i>							
	- Comprehensive Agricultural Support Programme Grant			8 564		(7 426)	1 207	
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Infrastructure Enhancement Allocation					7 430		
4	Veterinary Services	(11 736)	(1 678)	(3 558)			(6 500)	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Infrastructure Enhancement Allocation			(3 500)			(6 500)	
5	Research and Technology Development Services	3 662	1 891	2 491			(720)	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Infrastructure Enhancement Allocation			2 000				
	- Water purification						(1 000)	
6	Agricultural Economics Services.....	1 029	1 029					
7	Structured Agricultural Education and Training	2 042	1 935	107				
8	Rural Development	(7 118)	(6 101)	(145)		(927)	55	
12	Sport, Arts, Culture and Recreation <i>Aim: The promotion, development and transformation of Sport, Arts, Culture and Recreation in order to contribute to sustainable economic growth and opportunities, nation building, good governance and social and human capital development.</i>		(18 991)	25 483		(516)	(5 976)	
1	Administration	(5)	(2 986)	2 356		89	536	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Infrastructure Enhancement Allocation			(53)			53	
2	Cultural Affairs.....	2 050	(4 753)	13 960		3 737	(10 894)	
	<i>Of which</i>							
	<i>Earmarked funds</i>							
	- Infrastructure Enhancement Allocation						(11 173)	
	- Arts and Culture (MACUFE)		750	(750)				
	- Photographers			(1 550)		1 550		
	- Community radio stations			(100)		100		
	- Arts and Culture programmes			(2 000)		2 000		

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betaling van Kapitale bates	Betaling van Finansiële bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
11	Landbou en Landelike Ontwikkeling <i>Doel: Om 'n dinamiese en vooruitsrewende landbousektor en 'n beter lewe vir landelike gemeenskappe te verseker.</i>	11 520	2 371	7 206		7 037	(5 094)	
1	Administrasie	22 667	5 979	(86)		16 000	774	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- NRO aanneming			(1 000)		1 000		
2	Volhoubare Hulpbronnebestuur.....	(8 801)	(684)	(167)		(8 040)	90	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Rampbestuur					(8 000)		
3	Boerdery-ondersteuning en -Ontwikkeling	9 775		8 564		4	1 207	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Voorwaardelike Toelae</i>							
	- Omvattende Landbou-ondersteuningsprogramtoelae			8 564		(7 426)	1 207	
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning					7 430		
4	Veeartsenydienste	(11 736)	(1 678)	(3 558)			(6 500)	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning			(3 500)			(6 500)	
5	Navorsing en Tegnologie Ontwikkelingsdienste	3 662	1 891	2 491			(720)	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning			2 000				
	- Watersuiwering						(1 000)	
6	Landbou-ekonomiese dienste.....	1 029	1 029					
7	Gestruktureerde Landbou-Onderrig en Opleiding	2 042	1 935	107				
8	Landelike Ontwikkeling.....	(7 118)	(6 101)	(145)		(927)	55	
12	Sport, Kuns, Kultuur en Ontspanning <i>Doel: Die bevordering, ontwikkeling en transformasie van Sport, Kuns, Kultuur en Ontspanning ten einde by te dra tot volhoubare ekonomiese groei en geleenthede, nasiebou, goeie bestuur en maatskaplike en menslike kapitaalontwikkeling.</i>		(18 991)	25 483		(516)	(5 976)	
1	Administrasie	(5)	(2 986)	2 356		89	536	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning			(53)			53	
2	Kultuursake	2 050	(4 753)	13 960		3 737	(10 894)	
	<i>Waaronder</i>							
	<i>Toegewysde fondse</i>							
	- Infrastruktuurverbeterings-toekenning						(11 173)	
	- Kuns en Kultuur (MACUFE)		750	(750)				
	- Fotografe			(1 550)		1 550		
	- Gemeenskapsradiostasies			(100)		100		
	- Kuns en Kultuurprogramme			(2 000)		2 000		

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
3	Library and Archives Services..... <i>Of which</i> <i>Earmarked funds</i> - Infrastructure Enhancement Allocation	(29 207)	(11 918)	4 855		33	(22 177)	
4	Sport and Recreation <i>Of which</i> <i>Earmarked funds</i> - Infrastructure Enhancement Allocation - OR Tambo Marathons	27 162	666	4 312		(4 375)	26 559	
				(1 000)		3 000	26 218	
13	Human Settlements <i>Aim: To manage housing delivery, development of integrated human settlements.</i>	(5 704)	4 899	18 709		(27 306)	(2 006)	
1	Administration <i>Of which</i> <i>Earmarked funds</i> - NGO adoption	(1 133)	(6 233)	2 348		1 000	1 752	
				(1 000)		1 000		
2	Housing Needs, Research and Planning	(1 300)		1 377		(2 515)	(162)	
3	Housing Development <i>Of which</i> <i>Conditional grants</i> - Human Settlements Development Grant	(2 721)	11 682	14 984		(25 791)	(3 596)	
			11 682	14 688		(26 370)		
4	Housing Asset Management and Property Management.....	(550)	(550)					
TOTAL		263 244	(100 018)	72 407	162	186 478	103 909	306

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betaling van Kapitale bates	Betaling van Finansiële bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
3	Biblioteek- en Argiefdienste..... <i>Waaronder</i> <i>Toegewysde fondse</i> - Infrastruktuurverbeterings-toekenning	(29 207)	(11 918)	4 855		33	(22 177)	
4	Sport en Ontspanning..... <i>Waaronder</i> <i>Toegewysde fondse</i> - Infrastruktuurverbeterings-toekenning - OR Tambo Maraton	27 162	666	4 312		(4 375)	26 559	
				(1 000)			26 218	
				(3 000)		3 000		
13	Menslike Nedersettings <i>Doel: Om die lewering van behuising en die ontwikkeling van geïntegreerde menslike nedersetting te bestuur.</i>	(5 704)	4 899	18 709		(27 306)	(2 006)	
1	Administrasie..... <i>Waaronder</i> <i>Toegewysde fondse</i> - NRO aanneming	(1 133)	(6 233)	2 348		1 000	1 752	
				(1 000)		1 000		
2	Behuisingsbehoefes, Navorsing en Beplanning.....	(1 300)		1 377		(2 515)	(162)	
3	Behuisingsontwikkeling..... <i>Waaronder</i> <i>Voorwaardelike Toelae</i> - Menslike Nedersettingontwikkelingstoelae	(2 721)	11 682	14 984		(25 791)	(3 596)	
			11 682	14 688		(26 370)		
4	Behuising Bate Bestuur en Eiendomsbestuur.....	(550)	(550)					
TOTAAL		263 244	(100 018)	72 407	162	186 478	103 909	306

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 27.00
HALF-YEARLY	R 678.00
YEARLY	R 1 356.00

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 19.00
HALF-YEARLY	R 470.00
YEARLY	R 940.00

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 08:00 (Tuesday), three working days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received **after 08:00 on the Tuesday of the publication week**, will be held over for publication in the issue of the following week, or if specifically requested by the advertiser, will be published as a "Special Publication". In such cases, the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 12:00 on the Thursday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement. No advertisements will be received and published on the same day, unless accompanied by a direct instruction from the top levels of the management of that department / institution.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: **R 34.00** per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 27.00
HALFJAARLIKS	R 678.00
JAARLIKS	R 1 356.00

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.00
HALFJAARLIKS	R 470.00
JAARLIKS	R 940.00

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aanname van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 08:00 (Dinsdag), drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na **08:00 op die Dinsdag van die publikasie week** ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit geplaas word in 'n "Buitengewone Koerant". In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 12:00 op die Donderdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word. Geen advertensies sal gepubliseer word op die selfde dag as ontvangs, indien daar nie 'n skriftelike versoek van die topbestuur van daardie departement / instansie ontvang is nie.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: **R 34.00** per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering